

**7<sup>EME</sup> EDITION**  
**FESTIVAL**  
**HORIZONS**  
**DÉGALÉS**



**LIVRES**  
**FILMS**  
**THEATRE**  
**EXPO**  
**DANSE**  
**MUSIQUE**



**SALLE 3-4-5 juin**  
**POLYVALENTE 2016**  
**VERQUIERES**



Contact : 09 72 26 28 31

**NOTRE PARRAIN**  
**patrick segal**  
<http://www.handivers-horizons.fr>



## Un festival résolument différent, totalement authentique !

Cette année encore, il y en aura pour tous les goûts, pour tous les âges, pour tous les sens, tous les appétits, toutes les soifs de culture...

Nous vous proposons cinq expositions dont deux visibles en amont et ailleurs qu'à Verquières, cinq auteurs qui vont venir présenter leurs livres, une BD, plus d'une vingtaine de courts métrages et spots réalisés dans 11 pays différents, un diaporama et un débat sur le thème : « Handicap à travers le monde », deux spectacles vivants pour jeune public dont un cirque, deux pièces de théâtre, de la poésie, une double performance de peinture en direct, de la danse de combat brésilienne, trois concerts aux accents totalement différents... Bref, une cinquantaine d'événements exceptionnels, avec comme fil conducteur, la force de la singularité, la richesse du métissage des particularités et la diversité vivifiante d'une culture plurielle et contemporaine.

L'un des attraits du Festival Horizons Décalés se trouve aussi dans sa convivialité : ainsi lorsque l'on mange la super paëlla, le vendredi (sur réservation), ou les succulentes grillades, le samedi, il n'y a pas de cloisonnement : le public peut s'asseoir avec les artistes, les bénévoles...

Nous avons réuni pendant trois jours une bonne soixantaine d'artistes créateurs, venus des quatre coins de la France, une équipe de bénévoles de choc sans qui rien ne serait possible, une trentaine de partenaires publics et privés.

Voilà donc le programme de la 7ème édition du Festival Horizons Décalés, notre septième « merveille », celle qui devrait vous amener tout près du « septième ciel », là où se perçoit le mieux la magie des horizons décalés...

**Alain Comoli**, président de l'association Handivers Horizons organisatrice du FESTIVAL HORIZONS DECALES



Parking 6 places réservées en face de la salle qui est de plein-pied - Toilettes mobiles accessibles WC public accessible à 200m. Tout les films et spectacles audio décrits. Court-métrages sous titrés. Interprètes en Langue des Signes Française agréés samedi et dimanche de 14h à 19h

# Le parrain du Festival



**Patrick  
Segal** III

baroudeur explorateur  
écrivain

Nous sommes on ne peut plus heureux que le festival soit parrainé par Patrick Segal, la personnalité qui convenait le mieux pour cette 7ème édition !

Quelle meilleure « tête d'affiche » d'un festival dont un des objectifs est de démontrer que les personnes handicapées ou « autrement valides », comme nous aimons dire, apportent à la société, que le parcours hors norme de cet homme de cœur qui a tant fait !

Quel meilleur animateur pour un débat dont le thème est « Handicap à travers le monde » lorsque l'on sait que **Patrick Segal** a longtemps parcouru le monde et œuvré pour Médecins Sans Frontières et Handicap International dont il est toujours président d'honneur !

Quel meilleur représentant que **Patrick Segal** pour porter nos couleurs culturelles, festives et positives lorsqu'il viendra présenter et dédicacer son dernier livre « Vivre, tout simplement »!

Quel meilleur symbole que **Patrick Segal** lorsqu'on réalise que beaucoup de personnes, handicapées ou non, le considéraient comme un « modèle » lorsqu'est sorti « L'homme qui marchait dans sa tête » et le succès médiatique qui s'en suivit !

Enfin un handi qui montrait une image positive, d'aventurier, combattant et heureux de vivre qui tranchait salutairement avec celle qu'on nous donnait encore dans les années 70 : misérabiliste et paternaliste !

Il a été le premier en France et nous lui devons beaucoup ! C'est vraiment un honneur pour nous qu'il ait accepté notre invitation et nous sommes heureux de l'accueillir les 3, 4 et 5 juin à Verquières ! Il sera présent les trois jours pour partager avec nous tous, de grands moments de plaisir et d'échange.

# EXPOS

## Priscille DEBORAH

Peintures

Priscille Deborah est peintre, sans réserve, jusqu'au bout des doigts, jusqu'au bout de la vie. Elle maîtrise le dessin à la perfection, mais c'est à partir de la couleur qu'elle choisit de faire naître



ses toiles. Pour cela, elle doit éveiller en elle, au moyen de la manipulation libre d'une palette de couleurs franches et vives le plus souvent, des états psychiques visionnaires.

## Luc MAUREL

Dessins



Malgré une vision monoculaire du paysage, un voyage au coeur du dessin de plein-air; trace des éléments, végétaux, géologiques, météorologiques... mimétisme.

L'émotion des lieux faisant le choix personnel et poétique de l'artiste.

## Christine GUILLON

Peintures

Avant, je tricotais, crochetais, faisais des collages, rarement peignais à l'huile...

Maintenant, je ne suis plus timide (enfin, presque!) et suite à un AVC, je peins aux craies pastel très souvent et puis j'ose me montrer. La main reste mon meilleur moyen d'expression !



## ||| Xavier GENETELLI |||

Peintures



A Grasse, dès son arrivée à l'Arche, Xavier commence à dessiner des formes mosaïques multicolores. En 2013, il intègre le groupe du Zénith, atelier artistique de l'Arche. Il y travaille son ouverture au monde en peignant ce qu'il voit. L'harmonie particulière qui se dégage de son art en fait un artiste unique.

## ||| Bénito |||

Peintures

L'image : Peinture, Dessin, Photographie, est mon langage.

Pas besoin de discours, l'image n'est que le reflet de ce que nous sommes.

Je suis un explorateur sans but précis. Le terrain est immense, s'y perdre est un plaisir.

Les rencontres sont précieuses et la différence belle.



# EXPOS ECLATEES

Nous allons faire profiter, cette année encore, aux habitants d'autres villes de la région, en avant-première, de certaines œuvres qui seront réunies à Verquières pendant le temps fort du festival.

L'exposition « I had a dream » de **Priscille DEBORAH** sera à Châteaurenard et les meilleurs dessins de **Luc Maurel** à Noves.

### **Priscille DEBORAH**

Maison de la Vie Associative de Châteaurenard

**du 17 mai au 2 juin 2016**

du lundi au vendredi de 13h30 à 20h

et le mercredi de 9h à 12h et de 13h30 à 20h

7 Rue Antoine Ginoux, 13160 Châteaurenard

**Vernissage mardi 17 mai à 17h**

### **Luc MAUREL**

Office de tourisme de Noves

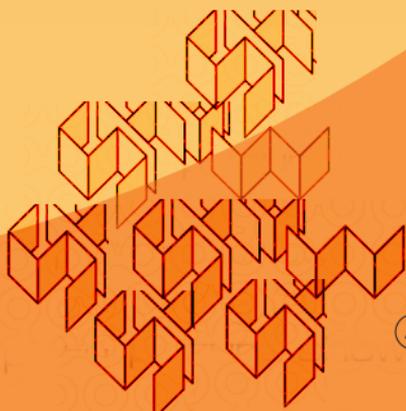
**du 5 mai au 2 juin 2015**

du lundi au samedi, de 9h30 à 12h30

lu/me/je/ve, de 14h30 à 18h.

Boulevard de la République 13550 Noves

**Vernissage vendredi 13 mai**



# LES LIVRES

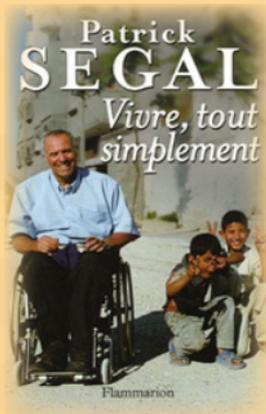


## Patrick SEGAL

« Vivre, Tout Simplement »

L'auteur soulève, ici, des tabous comme l'amour, la famille et le quotidien des personnes handicapées. Exaltant et parfois douloureux, impressionnant et émouvant, son parcours est une leçon de vie. **Patrick Segal** continue à se battre pour redonner courage à qui on impose le matricule réducteur de « handicapé ».

Ed. Flammarion-2005-277 pages-19,30€

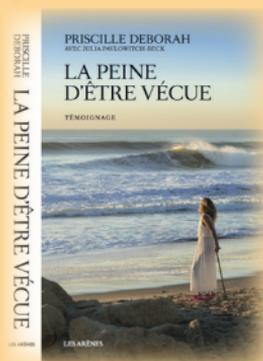


## Priscille DEBORAH avec Julia Pavlowitch-Beck

« La peine d'être vécue »

Conquête contre le handicap, incroyable histoire de résilience, de création et d'amour, ce récit de **Priscille Déborah** nous amène également à réfléchir sur notre propre vie : oui, la vie vaut la peine d'être vécue.

Editions Les Arènes, Paris, 2015, 17 €

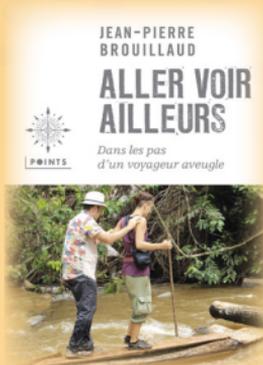


## Jean-Pierre BROUILLAUD

« Aller Voir Ailleurs »

Devenu aveugle à l'adolescence et révolté par ce coup du sort, **Jean Pierre Brouillaud** n'aura de cesse de dépasser les limites imposées par son handicap et la société. Il entame alors un parcours initiatique où le voyage constitue le moyen de se construire en tant qu'homme. « Aller voir ailleurs » en est le récit inoubliable.

ed Points, Paris 2016, prix 14,60 €



## ||| Joël REPESSÉ |||

« Une impossible solitude »

### Joël Repessé :

En 89, atteint d'une spondylarthrite ankylosante, il devient impératif de prendre soin de moi sinon comment faire pour s'occuper des autres ? Parallèlement, la maladie mentale de mon fils fait évoluer mon métier d'enseignant vers l'enseignement adapté et la scolarisation des élèves handicapés. Nous gardons tous, ce sens universel de l'Amour. Partageons-le.

Ed. Edilivre -2016 - 138 pages - 14€



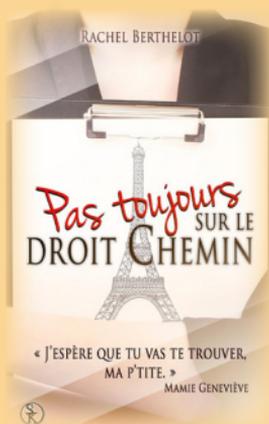
## ||| Rachel BERTHELOT |||

« Pas Toujours sur le Droit Chemin »

À peine sortie de l'école, Cassandra Chemin se fait embaucher par une grande boîte de communication: Creativ'Things. Directement propulsée Manager, elle doit diriger deux services, l'un géré par un coléreux et l'autre par un profiteur. Les choses vont rapidement prendre une tournure inattendue...

Ce livre est à déguster avec du thé et un pot de crème glacée !

Ed. Sharon Kena,-2016- 138 pages -10€50



## ||| Collectif le CIL VERT |||

« Un Faux Boulot »

Jean aide des personnes handicapées en fauteuil, durant leurs vacances. Il craignait « de déplacer les personnes, plus que les accompagner », or ils ont une force de vie insoupçonnable. Et ce sont eux qui s'avèrent au final l'avoir accompagné.

Ed. Delcourt- 2015- 128 pages-15,50 €



# PROGRAMME du Vendredi 3 Juin

## 18H30 **OUVERTURE du FESTIVAL HORIZONS DECALES**

VERNISSAGE DES EXPOSITIONS RASSEMBLÉES À VERQUIERES

Priscilla DEBORAH (Peintures), Christine GUILLON (Peintures), BENITO (Peintures), Luc Maurel (Dessins)

## 19H30 **PAELLA SUR RESERVATION - 17 €** avec les spectacles

Avec dessert et boisson ( vin et eau) comprise

Ecrire à [reservation@handivers-horizons.fr](mailto:reservation@handivers-horizons.fr) le nombre de personnes, un nom et un contact

Ou téléphoner à Evelyne : 06.60.62.36.69



20H30/23H00

## **Priscille DEBORAH** III « Performances en live »

**Priscille Deborah** accomplira deux performances en direct : plusieurs pochades sur le vif et dans le mouvement du comédien **Sylvain Thirolle** pendant sa pièce « Finalement quoi ! » et une grande toile pendant le concert de **Jopoz**



en se laissant aller à une gestuelle libre et sincère, dans l'émotion.

## 20H30 **FINALEMENT QUOI** III Theatre

Une écriture de Philippe Madral, interprété par Sylvain Thirolle

Rire ou pleurer ? En face d'un tel dilemme, optons toujours pour le rire. C'est l'histoire d'un homme comme vous et moi qui n'ose plus sortir d'un chez lui qui n'est nulle part, alors qu'il souhaiterait tellement être ailleurs. On peut dire qu'il y a vraiment de quoi rire, mais que ce n'est pas drôle. Il y a du Devos dans cet homme-là. C'est l'histoire d'un homme comme vous et moi qui se demande s'il va se lever aujourd'hui. C'est après tout la seule question qu'il vaut la peine de se poser du matin au soir, surtout le matin. Il y a du Beckett, dans cet homme-là.



## PAUSE

## 21H45 **JOPOZ** III Concert

JOPOZ avec Medhi aux percussions

Avec Mehdi Hadjar, musicien émérite, pénétrez dans l'univers de Jopoz, auteur-compositeur-interprète: qui navigue entre chanson et slam et flirte avec différents styles



de musique. A tous deux, leur moteur est l'émotion. Ce sont des artistes sans étiquettes ou aux cent étiquettes, à vous de le dire.

# PROGRAMME du Samedi 4 Juin

## 14H00 **THE ROCKET FAMILY SHOW** ||| Cirque (45mn)

**Production et Création:** Association ZimZam  
**Interprété par :** Luc Rodriguez, Elie Darrouache, Kostia Botkine, Pierre-Laurent Isoardi, Isabelle Falcomata, Marco Guyot

The Rocket Family Show vous invite à découvrir leur petit cabaret azimuté, aux personnages de bric et de broc, aux numéros burlesques et absurdes.

Un instant de magie douce, fragile, tendre et drôle à la fois, bousculé par un monsieur loyal impertinent... un spectacle merveilleusement hors norme.



## PAUSE

## 15H00 **LA CALEBASSE** ||| Theatre (25mn)

La calebasse est une pièce de théâtre jouée par 14 jeunes de l'IME La Pépinière de La Ciotat. L'histoire se déroule aujourd'hui... et se transforme en un voyage initiatique en Afrique à la découverte du Respect d'autrui et de la Différence...

L'an dernier, l'IME était déjà au Festival pour un défilé de mode !



## 15H30 **Sélection de Très Courts primés** ||| Projections



**Florilège de 3 spots lycéens récompensés aux festivals Handivalide d'Aix en Provence et Handifilm de Rabat (Maroc)** Ces spots sont écrits et réalisés par des lycéens du pourtour méditerranéen 10 à 12 mn

## **Duel sur les rives de la Mauldre** ||| Fiction fr 2015 (12mn)

Film de **MEHDI NOBLESSE**



Diego est un pistolero solitaire, arpentant la ville de Maule pour affronter en duel son ennemi de toujours, Joe Le Barge. Diego essuie alors des regards méprisants en particulier celui du shérif. Seule Jane semble accueillir sa venue avec bienveillance. Ils se préparent pour le duel. Mais tout ceci est-il bien réel ?

## **Zeleno Drom** ||| Animation fr 2016 (5mn45)

Film de **Mathieu Durand, Michaël Soncin et François Beuzelin**



Le film raconte l'histoire d'une relation entre Django, un marionnettiste et Lena, une funambule. Après une chute, Lena perd l'usage de ses jambes et Django va tout tenter pour lui redonner goût à la vie...

# PROGRAMME du Samedi 4 Juin

## **Atome III** Fiction fr 2013 (2mn55)

Film de Tuil Valentin, Chloé Mille, Adrien Cappai

Dans un entrepôt désaffecté, un artiste entame la réalisation d'une fresque, concentré dans son œuvre, il ne s'aperçoit pas qu'autour de lui se déroule une scène surréaliste



## **Deux hommes, un regard III** Extrait Docu fr 2015 (3mn09)

Film de Lilian Vezin avec Jean-Pierre Brouillaud

Une aventure humaine qui tend à démontrer qu'il n'y a pas de handicap mais que des différences.

Un projet de voyage entre Audrey Barbaud et Jean-Pierre Brouillaud, deux « handi-voyageurs. »



## **Un hommage joyeux à deux magnifiques poètes de la langue Française**

Interprété par **Sylvain Thirolle** ...lorsque vous vous y attendrez le moins !

**Pierre Henri**, comique de salubrité publique, saltimbanque des cabarets parisiens, avec

“ Soyez réflex ou la saleté, y a qu'ça d'vrai.”

Pierre Desproges, son humour noir, son anticonformisme et son sens de l'absurde avec

“ Haute couture ”

17H00

## **Présentation des livres par leurs auteurs et Dédicaces**

« La peine d'être vécue » de **Priscille DEBORAH**

« Aller Voir Ailleurs » de **Jean-Pierre BROUILLAUD**

« Une impossible solitude » de **Joel REPESSE**

« Pas Toujours sur le Droit Chemin » de **Rachel BERTHELOT**

« Vivre, Tout Simplement » de **Patrick SEGAL**

## **Echange avec notre parrain, questions du public** **PAUSE DEDICACES**

18H00

## **FAITS RÉELS III** Theatre (60mn)

Duo Théâtre-Clownesque avec **Luc Rodriguez** et **Barth Russo**

Mise en scène : **Bruno Gare**



Spectacle s'inspirant de situations comico-dramatiques vécues par **Luc Rodriguez**. Ces situations mises en scène et recrées par les deux comparses, ont pour but de saisir le décalage dans les conversations, de souligner l'absurdité de certaines situations dues au handicap.

Il est question d'amour, de sport, d'art, de justice et de sport automobile!

19H15

## **Repas, grillades, pâtisseries...** **Tables installées dehors**

# PROGRAMME du Samedi 4 Juin Soir

## 20H15 **Maculelé, Démonstration** ||| Art martial

Association Roda Na Praça & Mestre Cobrinha

Danse de combat liée à la Capoeira, le Maculelé s'effectue avec deux bâtons, en une expression corporelle libre et spontanée, sur un rythme de quatre temps.



## 20H30 **CARAVANE NAMASTE** ||| Concert (90mn)

Concert de chansons françaises, du reggae au rock, du slam au ska, avec une énergie folle !



Concert de chansons françaises, du reggae au rock, du slam au ska, avec une énergie folle !

Après cinq ans de tournée (Italie,

Angleterre, Stade de France, la 1ère de la Rue Ketanou), la Caravane Namaste présente son nouvel album «Merci pour tout». Nourris de leurs voyages et partages, les musiciens reviennent avec des textes plus personnels et toujours guidés par la Paix et l'Amour.

**Thomas Viens**, chant

**Charly Lasherme**, basse

**David Bresset**, batterie

**Jérémy Chouchanian**, saxo guitare basse percus

**Jean-baptiste Brunel**, accordéon

## 22H00 **Mestre Cobrinha & Roda na Praça** ||| Art martial

Une équipe d'une dizaine de personnes, élèves et professionnels de Capoeira, animera un court et intense spectacle entre les deux concerts.



Art martial brésilien, né de la lutte des esclaves importés d'Afrique, ses deux plus grands représentants MESTRE BIMBA et MESTRE PASTHINA

le font revivre dans les années 30. La Capoeira, reste l'expression profonde de la lutte d'un peuple pour son émancipation. En 2014, la «Roda» de Capoeira est reconnue par l'UNICEF « patrimoine immatériel mondial ».

## 22H15 **GUIVE AND THE ORA** ||| Concert Reggae (120mn)

Guive & the ORA viennent diffuser leur belle énergie au travers de leur musique aux arrangements soignés et nous délivrent avec élégance, un reggae teinté de soul où le groove sert à faire passer des messages pleins de vie. La musique est un remède !

Ils viendront présenter leur nouvel album.

**Guive** (Chant lead / Trombone) **Professor Liv'High** (Chant lead / chœurs/ Claviers/ Accordéon/ mélodica) **Greg** (Guitare/ Chœurs) **Romain** (Sax, Flûte/ claviers) **Mika Spirit** (Claviers/ Chœurs) **Doc Tikitoko** (Percussions) **Kevin** (Basse) **Rico** (Batterie) **Nico D'Aram** (Ingénieur son)



14H00

## **FREE RANGE** ||| Fiction 2013 (16mn11)

Film de **BAS EL BRECHI - LIBAN**

Une vache franchit la zone tampon entre Israël et le Liban, une famille vit là que doit-elle faire ? Basé sur un fait divers réel ce film montre la stupidité des hommes et l'horreur de la guerre



## **MEFIEZ VOUS DES IDEES RECUES**

||| Clip sensibilisation (1mn42)

Film de **Handicap sur le Monde - FRANCE**

Handicap sur le monde dévoile son film court réalisé par l'association avec la participation exceptionnelle d'une médaillée olympique Thème la sclérose en plaques n'interdit pas d'être une working girl, une amante, une mère...

## **THE COMMUTE** ||| Film de sensibilisation (3mn32)

Film de **Jake Alexandres MAC AFEE - USA**

New York ou le parcours du combattant d'un homme en fauteuil pour arriver jusqu'à sa fille



## **KHOM RAJ SHARMA** ||| Documentaire (7mn)

Film de **Handicap sur le Monde - FRANCE**

Un homme au Népal a décidé de réagir et d'offrir des formations en Anglais et en informatique aux personnes atteintes de cécité comme lui ou de déficiences visuelles afin qu'ils puissent accéder au monde du travail et éviter l'exclusion

## **J'AI 6 ANS, JE SUIS HANDICAPE(E)...** |||

Film animation (4mn20)

Film de **Marguerite Aboé - AFRIQUE**

Un message d'amour et de tolérance. Ce film a reçu le soutien de l'Agence Française de Développement et de l'Unicef.



## **LE RETOUR D'ALICIA** ||| Documentaire (8mn)

Film de **Jean-François Cuisine - FRANCE**

Tourné en Colombie en 1986, un an après la catastrophe d'Armeiro.

L'éruption du volcan Nevado del Ruiz fut à l'origine d'un lahar qui

engloutit partiellement la ville d'Armero dans la nuit du 13 au 14 novembre 1985 à 23 h 30, tuant près de 25 000 personnes surprises dans leur sommeil...



## **O BERÇO IMPERFECTO** ||| Fiction (14mn)

Film de **Mário VENTURA - POTUGAL**

Une histoire sur la complicité entre deux amis d'enfance.

Mais les regards s'intensifient quand les mots sont absents et alors l'amitié entre les deux se transforme ...



## **PANIQUE A L'ESAT** ||| Fiction (6mn)

Deux ingénieurs, se moquant des travailleurs de l'ESAT Les Pins, envoient une malédiction sur celui-ci....



PAUSE  
15H30

## Diaporama III Présentation (20mn)

Présentation de l'association **HandiCap sur le Monde** et du projet «tour du monde», des actions menées pendant un an dans 10 pays pour promouvoir les bonnes pratiques liées au handicap aux 4 coins du globe. Le cofondateur de l'association **Thomas ENFRIN** nous expliquera sa vision des choses «pour ne pas faire tout un monde du handicap».



15H45

## YO CONTIGO III Fiction (12mn55)

Film de Javi Coll - ESPAGNE

Acceptation de la folie ordinaire Paco suite à un accident perd une partie de ses capacités mentales



## AYA VA A LA PLAGE III Fiction (18mn40)

Film de Myriam Touzani - MAROC

Comment une petite fille esclave va trouver un instant de bonheur malgré sa réclusion ....



## THE PRESENT III Animation (4mn19)

Film de Jacob Frey - ALLEMAGNE

Un jeune garçon passionné de jeux vidéo reçoit un cadeau de sa maman ...

## MON CORPS A DOS III Performance poétique (8mn)

Film de Gaelle Hannebicque - CANADA

La scoliose, cette bosse dans le dos qui me coupe les ailes »

Grand prix du festival international HANDIFILM de Rabat, le trophée sera remis pendant ce festival à la réalisatrice



## ECOUTEZ VOIR III Documentaire (3mn51)

Film de Fabien Dilot - FRANCE

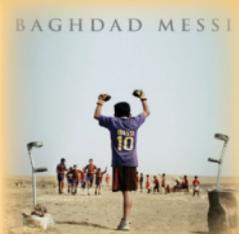
Ce film montre un exemple d'intégration d'un salarié en situation de handicap. Du fait de sa cécité, Yves Sagnard a développé d'autres sens, notamment celui de l'écoute.



## BAGDAD MESSI III Fiction (18mn20)

Film de Sahim Omar Kalifa - IRAK

Le petit Hammoudi unijambiste est passionné de foot, il doit sa place dans l'équipe que parce qu'il a une télé pour voir les matchs jusqu'à ce qu'elle tombe en panne, une histoire tragique sur cette drôle de guerre



## 16H45 Débat sur le thème « Handicap à travers le Monde »

Animé par:

- **Patrick Segal**, parrain du festival, auteur de « Vivre, tout simplement » et président d'honneur de Handicap International
- **Thomas Enfrin**, président de l'association « HandiCap sur le monde »
- **Frédéric Maurouard**, président de l'association « Des fauteuils et des ailes »

Un apéritif convivial offert par la municipalité de Verquières clôturera le festival

# TARIFS



## Soirée du vendredi :

Théâtre + Concert + Paella 17€

-> 12ans 10€

Paella avec dessert et boisson (vin et eau) sur réservation

Ecrire à reservation@handivers-horizons.fr

Ou téléphoner à Evelyne : 06.60.62.36.69

Spectacles uniquement 10€

## Samedi de 14H à 01H00 :

-> 12ans et accompagnateur personne dépendante gratuit

Tarif plein 10€

## Dimanche de 14H à 19H00 :

-> 12ans et accompagnateur personne dépendante gratuit

Tarif plein 8€

# NOS PARTENAIRES



*Malle des Indes*

1500h<sup>2</sup> d'espace pour découvrir : colonnes, éléments d'architecture, arches, portes, meubles, objets, bijoux...

Une invitation au voyage...

Ouvert de 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 18h30.  
Fermé le dimanche, mercredi et jours fériés.

Z.A. La Mouille - 13620 VERQUIÈRES  
Tél. 04 90 95 00 00 - Fax 04 90 90 26 35  
[www.malledesindes.com](http://www.malledesindes.com)

**NUMERIQUE SERVICES**  
Le numérique au service de votre réussite

**DALMERAN**  
— une vigne épouse un château —

 **kizeo**  
mobile solutions



Fruits et Primeurs en Gros

 **PARTNER**  
LES EXPERTS MENUISIERS

  
**Pressoirs de Provence**  
• JUS ET NECTARS •

**Herbiolys**  
les biologiques sauvages

**idyl**

**TEMACO** CONTENANTS  
ZA Les Peupliers 13670 Verquières  
Tél : 04 90 89 06 10

**SEE BERNARD**  
Industrie  
Anti-corrosion  
Bâtiment  
Marine  
Alimentaire  
Haute température  
Décontaminable  
Incendie

*Peintures*



Z.A. Les Peupliers 04 90 95 44 34  
13670 VERQUIÈRES Fax 04 90 95 09 43

 **ADS**  
Armatures • Développement • Services

 **Médicale du Grand Sud**  
Vente et location de matériel

**Christophe CHARLES**  
Gérant

156 route de Tarascon - 84000 Avignon  
04 90 02 31 75  
[medicaledugrandsud@orange.fr](mailto:medicaledugrandsud@orange.fr)





*l'innovation est notre nature*

 **CONCEPT télécom**  
IT Solutions & Connect

SOLUTION DE COMMUNICATION D'ENTREPRISE  
INTEGRATION - CONVERGENCE

Télécommunication - Voix sur IP - Réseau informatique  
Fibre optique - Vidéo-surveillance - Flame

1323 chemin des Lannes 13 100 CHATELAINFRID  
Tél 04 90 24 05 90 - Fax 04 90 24 05 91  
[www.concepttelecom.fr](http://www.concepttelecom.fr)



# AUBERGE DE NOVES

★★★★★



Évadez-vous  
près de chez vous...



[www.aubergedenoves.com](http://www.aubergedenoves.com)

04 90 24 28 28



Les Saveurs de l'Épi

Votre partenaire  
de viennoiserie  
provençale



Les Saveurs de l'Épi

5 impasse de la Monède 13670 VERQUIERES

Tél. 04 90 90 21 50

Fax. 04 90 95 08 74

[lessaveursdelepi@orange.fr](mailto:lessaveursdelepi@orange.fr)

SARL AAA

